

**État des recettes et des dépenses du Centre de traduction des organes de l'Union européenne
pour l'exercice 2007 — Budget rectificatif n° 2**

(2008/3/CE)

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

RECETTES

Titre Chapitre	Intitulé	Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
1	VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES			
1 0	VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	Total du titre 1	32 708 250	3 670 000	36 378 250
2	SUBVENTION DE LA COMMISSION			
	Total du titre 2	p.m.		p.m.
3	COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE			
	Total du titre 3	1 588 750		1 588 750
4	AUTRES RECETTES			
	Total du titre 4	450 000		450 000
5	EXCÉDENT DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT			
	Total du titre 5	16 994 002		16 994 002
6	REMBOURSEMENT AUX CLIENTS			
	Total du titre 6	- 9 295 414		- 9 295 414
	TOTAL GÉNÉRAL	42 445 588	3 670 000	46 115 588

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1

VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

CHAPITRE 1 0 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

Article Poste	Intitulé	Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
	CHAPITRE 1 0			
1 0 0	<i>Versements des organismes et organes</i>			
1 0 0 3	Agence européenne des médicaments	3 302 000	- 1 000 000	2 302 000
1 0 0 6	OHMI marques, dessins et modèles	19 865 000	4 810 000	24 675 000
	<i>Total de l'article 1 0 0</i>	29 147 750	3 810 000	32 957 750
1 0 1				
1 0 1 5	Autorité européenne de sécurité des aliments	760 000	- 140 000	620 000
	<i>Total de l'article 1 0 1</i>	2 360 500	- 140 000	2 220 500
1 0 2				
1 0 2 8	Agence européenne de défense		p.m.	p.m.
1 0 2 9	Agence européenne des produits chimiques		p.m.	p.m.
	<i>Total de l'article 1 0 2</i>	1 200 000	p.m.	1 200 000
	TOTAL DU CHAPITRE 1 0	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	Total du titre 1	32 708 250	3 670 000	36 378 250
	TOTAL GÉNÉRAL	42 445 588	3 670 000	46 115 588

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1

VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

CHAPITRE 10 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

1 0 0 *Versements des organismes et organes**Commentaires*

Règlement (CE) n° 2965/94 du Conseil du 28 novembre 1994 portant création d'un Centre de traduction des organes de l'Union européenne (JO L 314 du 7.12.1994, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1645/2003 (JO L 245 du 29.9.2003, p. 13), et notamment son article 10, paragraphe 2, point b).

1 0 0 3 Agence européenne des médicaments

Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
3 302 000	- 1 000 000	2 302 000

1 0 0 6 OHMI marques, dessins et modèles

Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
19 865 000	4 810 000	24 675 000

1 0 1

1 0 1 5 Autorité européenne de sécurité des aliments

Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
760 000	- 140 000	620 000

1 0 2

1 0 2 8 Agence européenne de défense

Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
	p.m.	p.m.

1 0 2 9 Agence européenne des produits chimiques

Budget 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
	p.m.	p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

DÉPENSES

Titre Chapitre	Intitulé	Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
1	PERSONNEL			
1 1	PERSONNEL EN ACTIVITÉ	17 113 800	485 000	17 598 800
1 4	INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIOMÉDICAL	185 000	20 000	205 000
	Total du titre 1	17 539 800	505 000	18 044 800
2	IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT			
2 1	INFORMATIQUE	2 665 000	150 000	2 815 000
2 3	DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT	339 000	33 000	372 000
2 7	INFORMATION: ACQUISITION, ARCHIVAGE, PRODUCTION ET DIFFUSION	27 500		27 500
	Total du titre 2	6 000 000	183 000	6 183 000
3	DÉPENSES OPÉRATIONNELLES			
3 0	PRESTATIONS DE TRADUCTION EXTERNE	9 811 200	2 982 000	12 793 200
	Total du titre 3	9 811 200	2 982 000	12 793 200
10	PROVISIONS			
	Total du titre 10	9 094 588		9 094 588
	TOTAL GÉNÉRAL	42 445 588	3 670 000	46 115 588

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1
PERSONNEL

CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ**CHAPITRE 1 4 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIOMÉDICAL**

Article Poste	Intitulé	Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
	CHAPITRE 1 1			
1 1 0	Personnel en activité			
1 1 0 1	Allocations familiales	750 000	120 000	870 000
1 1 0 2	Indemnités de dépaysement et d'expatriation	1 560 000	180 000	1 740 000
	<i>Total de l'article 1 1 0</i>	14 370 000	300 000	14 670 000
1 1 1	Agents auxiliaires et agents locaux			
1 1 1 0	Agents auxiliaires	880 000	80 000	960 000
	<i>Total de l'article 1 1 1</i>	1 341 500	80 000	1 421 500
1 1 7	Prestations d'appoint			
1 1 7 5	Intérimaires	35 000	15 000	50 000
	<i>Total de l'article 1 1 7</i>	35 000	15 000	50 000
1 1 8	Frais divers de recrutement et de mutation du personnel			
1 1 8 0	Frais divers de recrutement du personnel	40 000	90 000	130 000
	<i>Total de l'article 1 1 8</i>	313 000	90 000	403 000
	TOTAL DU CHAPITRE 1 1	17 113 800	485 000	17 598 800
	CHAPITRE 1 4			
1 4 2	Autres interventions			
1 4 2 0	Autres interventions	96 000		96 000
1 4 2 1	Relations sociales	2 000	20 000	22 000
	<i>Total de l'article 1 4 2</i>	98 000	20 000	118 000
	TOTAL DU CHAPITRE 1 4	185 000	20 000	205 000
	Total du titre 1	17 539 800	505 000	18 044 800

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1
PERSONNEL

CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ**1 1 0 Personnel en activité**

1 1 0 1 Allocations familiales

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
750 000	120 000	870 000

Commentaires

Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62, 67 et 68 ainsi que la section I de son annexe VII.

Ce crédit est destiné à couvrir les allocations de foyer, les allocations pour enfants à charge et les allocations scolaires des fonctionnaires et agents temporaires.

1 1 0 2 Indemnités de dépaysement et d'expatriation

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
1 560 000	180 000	1 740 000

Commentaires

Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 69 ainsi que l'article 4 de son annexe VII.

Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de dépaysement et d'expatriation des fonctionnaires et agents temporaires.

1 1 1 Agents auxiliaires et agents locaux

1 1 1 0 Agents auxiliaires

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
880 000	80 000	960 000

Commentaires

Régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment son article 3 et son titre III.

Ce crédit est destiné à couvrir la rémunération (y compris les heures supplémentaires) ainsi que la quote-part patronale dans le régime de sécurité sociale des agents auxiliaires.

1 1 7 Prestations d'appoint

1 1 7 5 Intérimaires

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
35 000	15 000	50 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir le recours au personnel intérimaire.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ (suite)

1 1 8 **Frais divers de recrutement et de mutation du personnel**

1 1 8 0 Frais divers de recrutement du personnel

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
40 000	90 000	130 000

Commentaires

Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 27 à 31 et 33.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par les procédures de recrutement.

CHAPITRE 1 4 — INFRASTRUCTURE À CARACTÈRE SOCIOMÉDICAL

1 4 2 **Autres interventions**

1 4 2 0 Autres interventions

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
96 000		96 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir la participation au comité des activités sociales.

1 4 2 1 Relations sociales

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
2 000	20 000	22 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à encourager et soutenir financièrement toute initiative destinée à promouvoir les relations sociales entre les agents des diverses nationalités, d'autres interventions et subventions en faveur des agents ainsi que les frais occasionnés par l'organisation de fêtes de fin d'année.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 2

IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT

CHAPITRE 2 1 — INFORMATIQUE

CHAPITRE 2 3 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT

CHAPITRE 2 7 — INFORMATION: ACQUISITION, ARCHIVAGE, PRODUCTION ET DIFFUSION

Article Poste	Intitulé	Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
	CHAPITRE 2 1			
2 1 2				
2 1 2 0	Prestations de personnel d'exploitation informatique	800 000	150 000	950 000
	<i>Total de l'article 2 1 2</i>	800 000	150 000	950 000
	TOTAL DU CHAPITRE 2 1	2 665 000	150 000	2 815 000
	CHAPITRE 2 3			
2 3 5	<i>Autres dépenses de fonctionnement</i>			
2 3 5 9	Autres dépenses	2 500		2 500
	<i>Total de l'article 2 3 5</i>	58 500		58 500
2 3 9	<i>Prestations entre institutions</i>			
2 3 9 1	Travaux d'interprétation	68 000	18 000	86 000
2 3 9 3	Publications	40 000	15 000	55 000
	<i>Total de l'article 2 3 9</i>	227 500	33 000	260 500
	TOTAL DU CHAPITRE 2 3	339 000	33 000	372 000
	CHAPITRE 2 7			
2 7 0	<i>Consultations, études et enquêtes à caractère limité</i>			
2 7 0 0	Consultations, études et enquêtes à caractère limité	27 500		27 500
	<i>Total de l'article 2 7 0</i>	27 500		27 500
	TOTAL DU CHAPITRE 2 7	27 500		27 500
	Total du titre 2	6 000 000	183 000	6 183 000

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 2**IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT****CHAPITRE 2 1 — INFORMATIQUE****2 1 2**

2 1 2 0 Prestations de personnel d'exploitation informatique

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
800 000	150 000	950 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de personnel externe d'exploitation (opérateurs, gestionnaires, ingénieurs système, etc.).

CHAPITRE 2 3 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIF COURANT**2 3 5 *Autres dépenses de fonctionnement***

2 3 5 9 Autres dépenses

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
2 500		2 500

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir d'autres dépenses de fonctionnement non spécialement prévues.

2 3 9 *Prestations entre institutions*

2 3 9 1 Travaux d'interprétation

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
68 000	18 000	86 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir des prestations d'interprétation qui lui seront facturées par les institutions, en particulier par la Commission.

2 3 9 3 Publications

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
40 000	15 000	55 000

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir, principalement, les frais pour la publication du budget du Centre de traduction et autres actions de communications.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 27 — INFORMATION: ACQUISITION, ARCHIVAGE, PRODUCTION ET DIFFUSION**2 7 0** *Consultations, études et enquêtes à caractère limité***2 7 0 0** Consultations, études et enquêtes à caractère limité

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
27 500		27 500

Commentaires

Ce crédit est destiné à permettre que des enquêtes soient confiées par contrat à des experts qualifiés dans des domaines de nature administrative.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 3**DÉPENSES OPÉRATIONNELLES****CHAPITRE 3 0 — PRESTATIONS DE TRADUCTION EXTERNE****3 0 0** *Prestations de traduction externe*

3 0 0 0 Prestations de traduction externe

Crédits 2007	Budget rectificatif n° 2	Nouveau montant
9 811 200	2 982 000	12 793 200

Commentaires

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes aux prestations de traducteurs free-lance et à des travaux de dactylographie et d'encodage confiés à l'extérieur.

